

## ご使用上のご注意

ツインバード工業株式会社は、この資料並びにコンテンツの著作権を有しています。この資料並びにコンテンツは、著作権等の法律で保護されており、お客様はこの資料並びにコンテンツに関し下記の条件でのみ利用することができます。

1. お客様は非営利目的に限り、ダウンロード、および使用することができます。
2. お客様がダウンロード、使用するときは、この著作権表示および使用条件と一緒に付す必要があります。
3. お客様はこの資料並びにコンテンツを改変したり、頒布、公衆送信、上映等に利用することはできません。

当社および当社の関係会社は、お客様に対してこの資料並びにコンテンツに関する著作権、特許権、商標権、意匠権およびその他の知的財産権をライセンスするものではありません。並びに資料およびコンテンツの内容についてもいかなる保証をするものでもありません。

またこの資料、並びにコンテンツ内に別の定めがある場合は、当該著作権の表示、使用条件を遵守する必要があります。

※このコンテンツはWeb上の使用を前提とし再編集を加えているため、必ずしも製品添付の取扱説明書と同一ではありません。特にページ順は編集上、入れ替えている場合があります。

※この資料並びにコンテンツの内容は、それぞれの商品の発売時点のものです。

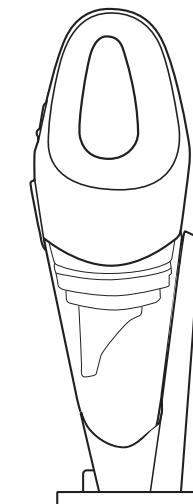
※デザイン、仕様は商品改良のため予告なく変更する場合があります。

感動をデザインします  
**TWINBIRD**

家庭用

コードレス  
ウェット&ドライクリーナー

## HC-E221 取扱説明書



■このたびは、お買い上げいただきまして、誠にありがとうございました。

■この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくご使用ください。  
特に「安全上のご注意」は、ご使用前に必ずお読みいただき、安全にご使用ください。

■この取扱説明書は必ず保管し、必要なときにお読みください。

■この製品は一般家庭用です。  
業務用などにご使用にならないでください。

RX1209C

● もくじ	
安全上のご注意	1～3
各部の名称とはたらき	4・5
充電のしかた	6
使いかた	7
お手入れ	7・8
ゴミの捨てかた	8
ニカド電池について	9
仕様	
こんなときは	
アフターサービス	10

保証書付  
保証書はこの取扱説明書の裏表紙についています。  
必ず記入をお受けください。

# 安全上のご注意

必ずお守りください。

製品および取扱説明書には、お使いになるかたや他の人への危害と財産への損害を未然に防ぎ、安全に正しくお使いいただくために、重要な内容を記載しています。次の内容(表示・図記号)をよく理解してから本文をお読みになり、記載事項をお守りください。

## ●表示の説明

**△危険** 「死亡または重傷を負う差し迫った危険の発生が想定される」内容です。

**△警告** 「死亡または重傷を負うことが想定される」内容です。

**△注意** 「傷害を負う、または物的損害が発生することが想定される」内容です。

## ●図記号の説明

(○)(○)(○)は、してはいけない「禁止」の内容です。

(●)(●)は、必ず実行していただく「強制」の内容です。

本製品はニカド電池を使用していますので、製品及びニカド電池をお取扱いになる際は十分ご注意ください。

## 内蔵のニカド電池について

### 危険

**禁 止** 火の中に投入したり加熱しないでください。  
電解液が吹き出したりして破裂の原因になります。

**禁 止** + - 端子を針金などの金属で接続したり、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり、保管しないでください。  
ショートして液漏れ・発熱・破裂の原因になります。

**禁 止** 電池単独で充電しないでください。  
液漏れ・発熱・破裂の原因になります。

**禁 止** ニカド電池自体の分解や改造しないでください。  
液漏れ・発熱・破裂の原因になります。

**禁 止** HC-E221 以外の機器に接続したり使用したりしないでください。  
液漏れ・発熱・破裂の原因になります。

**禁 止** 電源プラグはぬれた手で抜き差ししないでください。  
液漏れ・発熱・破裂の原因になります。

### 警告

**水ぬれ禁止** 水や海水につけたり、濡らしたりしないでください。  
電池端子がさびたり発熱の原因になります。

**禁 止** 外装チューブをはがしたりキズを付けたりしないでください。  
電池がショートして液漏れ・発熱・破裂の原因になります。

### 注意

**禁 止** 強い衝撃を与えることなく投げつけたりしないでください。  
液漏れ・発熱の原因になります。

**禁 止** 子供だけで使わせたり、幼児の手の届くところで使わないでください。  
けが・事故の原因になります。

## 本体・充電台・ACアダプターについて

### 警告

**絶対に分解したり修理・改造は行わないでください。**

**分解禁止**  
(廃棄のとき以外)



発火・感電・けがの原因になります。  
修理は、お買い上げの販売店または、「お客様サービス係」にご相談ください。

**水洗いや、風呂場での使用は絶対にしないでください。**

**水ぬれ禁止**



感電する場合があります。  
(お手入れで水洗いできるものもあります。詳しくは7・8ページをご覧ください。)

**お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。**

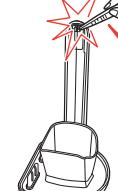
**プラグを抜く**



感電・けがの原因になります。

**充電台や本体の端子部、DC プラグ、DC ジャックに金属のピンで触れたりゴミを付着させないでください。**

**禁 止**



感電・ショート・発火の原因になります。  
ピン・ゴミ ほこり など

**ぬれ手禁止**



感電の原因になります。

**モーター保護窓や排気口に金属類・ピン・つまようじ・コインを入れないでください。**



けがや製品故障の原因になります。  
排気口  
モーター保護窓

**禁 止**



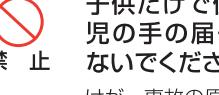
爆発・火災の原因になります。

**付属のACアダプター(HC-CH31)以外は使用しないでください。**



火災・感電の原因になります。

**禁 止**



電源プラグのほこりなどは定期的にとってください。  
火災の原因になります。プラグをふき、乾いた布でふいてください。

**強 制**



火災の原因になります。プラグをふき、乾いた布でふいてください。

### 警告

**コンセントの単独使用**  
定格15A以上・交流100Vのコンセントを単独で使ってください。

**禁 止**

火災・感電の原因になります。

### 注意

**プラグを抜く**  
使用時以外は、電源プラグをコンセントから抜いてください。

**禁 止**  
感電・漏電火災の原因になります。

**禁 止**  
吸入口や排気口をふさいで長時間運転しないでください。  
本体の変形や火災の原因になります。

**禁 止**

室内専用です。屋外で使用しないでください。  
故障の原因になります。

**禁 止**  
すき間ノズル、ダストケース、吸水ノズルを持って本体を持ち上げないでください。

落下し、故障や事故の原因になります。

**禁 止**  
電源プラグや DC プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端のプラグを持って引き抜いてください。

感電・発火の原因になります。

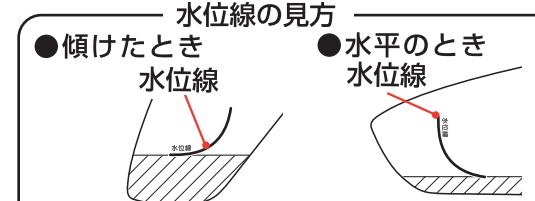
**禁 止**  
充電中の製品や AC アダプターを布や布団でおおったり、つつんだりしないでください。

熱がこもり、変形・火災の原因になります。

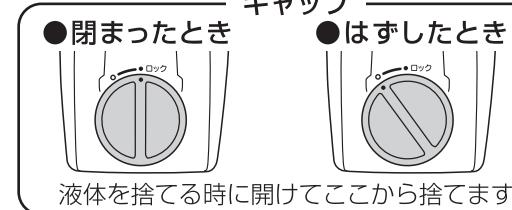
**禁 止**  
炎天下の車内や暖房器具のそばなど、温度が高くなるところで保管しないでください。  
本体の変形・故障・やけど・発火の原因になります。

## 各部の名称とはたらき

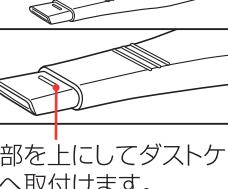
このクリーナーは家庭用です。  
業務用やお掃除以外の目的には使わないでください。



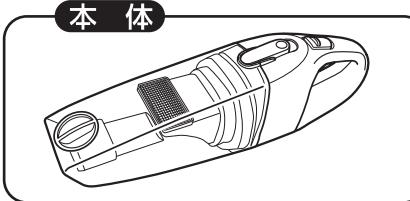
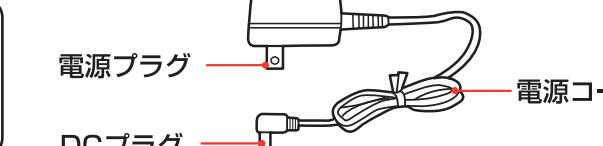
△注意  
液体を吸わせる際、ダストケースの水位線をこえないようご注意ください。液体が流れ出したり、故障の原因になります。



すき間ノズル  
※ウェット・ドライ両用



ACアダプター (HC-CH31)



スイッチ  
前方へスライドさせると「ON」になります。  
ご使用後や充電時は必ずスイッチを「OFF」にしてください。

排気口  
反対の面に排気口があります。

ダストケース着脱ボタン

排気口

本体  
充電台端子部  
DCジャック

充電表示ランプ  
点灯

充電中は点灯しつづけます。  
(充電が終わると消灯します。)

モーター保護窓  
フィルターケース

本体端子部  
後部

スponジフィルター  
フィルターケースに取付けて使います。  
本体内にゴミが侵入するのを防ぎます。

すき間ノズル・すき間ブラシ・吸水ノズルの収納方法

ノズル取付部

すき間ブラシはすき間ノズルに合わせて収納してください。  
このように入れると、すき間ノズル、すき間ブラシ、吸水ノズルがすっきり収納できます。

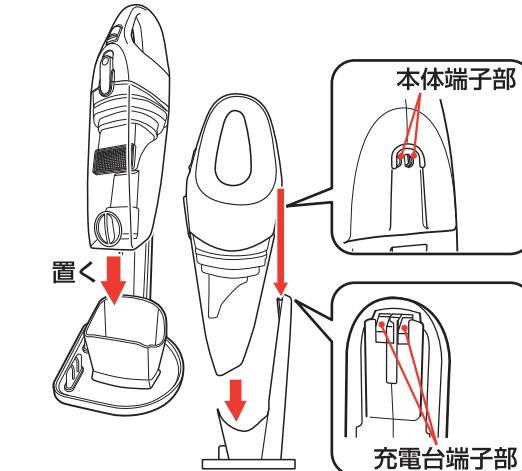
△注意

- すき間ノズル、すき間ブラシ、吸水ノズルはしっかりと差し込んでください。
- すき間ノズル、すき間ブラシ、吸水ノズル、ダストケースをもって本体を持ち上げないでください。落下して床などにキズをつけたり、故障や事故の原因になります。

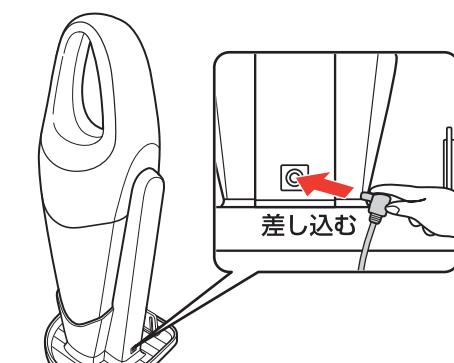
## 充電のしかた

- 購入後初めてご使用になるときや、長期間放置したときは、必ず充電してからお使いください。約5時間の充電で約10分間ご使用になります。
- 必ず、付属のACアダプター(HC-CH31)をお使いください。
- 充電するときは必ず、スイッチを「OFF」にしてください。「OFF」にしないと充電できません。

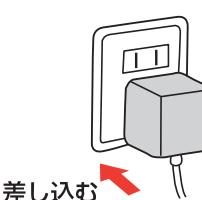
1. 本体を充電台にセットします。



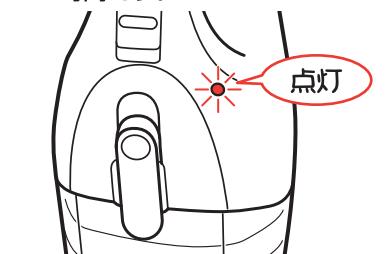
2. ACアダプターのDCプラグを充電台のDCジャックにしっかりと差し込みます。



3. 電源プラグをコンセントに差し込みます。



2. 充電表示ランプが点灯し、充電が終わると消灯します。充電時間は約5時間です。

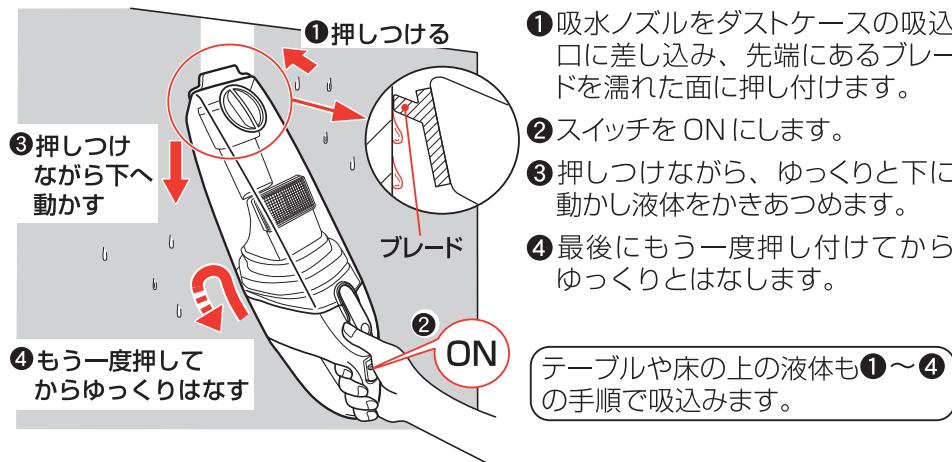


△注意

- 充電や保管は0°C以下や40°C以上で行わないでください。  
機能が低下したり故障の原因になります。
- 充電中は電源コードに足や物をひっかけないでください。
- 充電中は本体やACアダプターが温かくなりますが、異常ではありません。
- 充電台へのセットが不十分だと本体が転倒したり、充電されないことがあります。

# 使いかた

吸水ノズルの使いかた…例) 窓ガラスの場合、①～④の手順で使います。



## 使い終ったら…

- ダストケース内の液体は、「ゴミの捨てかた」(8ページ)の通りに捨ててください。
- 吸水ノズルの内側・外側についていた水分をよくふきとてから充電台に保管・収納します。

## △注意

- ダストケースに液体が入ったまま本体を振り回さないでください。  
メッシュフィルターや吸入口を通じて中の液体が外に流れ出ることがあります。
- 吸水ノズルのブレード部は消耗品です。ザラザラした面やじゅうたんなどの上でくり返し使うとブレードが割れたり、欠けたり、切れたりすることがあります。
- ブレードの水かきが悪くなったり、切れたり、固くなっている時は「お客様サービス係」(10ページ)へご相談ください。

# ゴミの捨てかた

- ゴミを捨てるときは必ずスイッチを「OFF」にしてください。
- ゴミの種類により、ゴミが溜る前でもフィルターにゴミが付着し、ゴミ捨てが必要になる場合もあります。また、カーペットのお掃除や粉末を吸い込んだ後は、ダストケースにゴミが溜っていないなくても、各フィルターに小さなゴミがついて吸い込みが弱くなることがあります。そのときは「お手入れのしかた」(7・8ページ)に従ってお手入れしてください。

## △注意

ゴミはこまめに捨ててください。メッシュフィルターやスポンジフィルターへのゴミの付着は、吸込力の低下や、モーター故障の原因になります。

- ダストケースをはずし、スポンジフィルターを取り出します。  
①押す  
②はずす  
ダストケース着脱ボタンを押します。
- ダストケースからフィルターケースを取り出し、中のゴミを捨てます。  
ダストケースの吸込口を下に向け、フィルターケースのつまみをつまんで取り出し、ダストケースの中のゴミを捨てます。
- スポンジフィルターとフィルターケースに付いているゴミをはらい落としてください。  
はらう  
はらう  
メッシュフィルターについたゴミは、軽くはらってゴミを落とします。

## 液体の捨てかた

- キャップをはずします。  
①回す  
②はずす  
キャップ
- ダストケースから液体を捨てます。  
キャップ
- キャップを閉めます。  
①取付け  
②回す  
キャップ

## △注意

- 必ずスポンジフィルターとフィルターケースをダストケースにセットしてからお使いください。
- 液体を吸込ませたときは、必ずスポンジフィルター、フィルターケース、ダストケースをお手入れしてください。
- キャップを確実にダストケースに取付けてください。
- キャップのパッキンは、防水機能を維持するための重要な部品です。汚れやキズがつかないようご注意ください。また、パッキンにゴミなどが付着すると防水機能を維持できなくなります。

# お手入れ… お手入れの前に必ず電源プラグとコンセントを抜いてください。

## 本体・充電台・ACアダプター

- 製品の汚れは、乾いたやわらかい布でふき取ってください。
- 汚れがひどいときは、水でうすめた中性洗剤少量をやわらかい布に浸してよくしぼってふき、その後乾いた布でふきとるときれいになります。
- シンナー・ベンジン・スプレー式クリーナー類では絶対にふかないでください。

## スポンジフィルター・フィルターケース

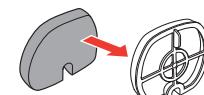
- フィルターは洗濯機で洗わないでください。
- ヘアードライヤーや乾燥器など熱風で乾燥させないでください。
- 汚れがひどいとき、または吸込力が低下したときは、つぎのように水洗いしてください。

## ダストケース・キャップ・パッキン・すき間ノズル・吸水ノズル・すき間ブラシ

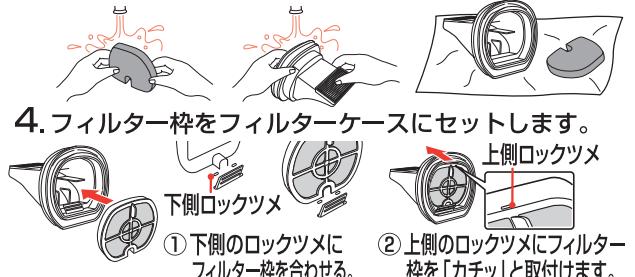
- 水洗いをして水分をふきとります。

- スポンジフィルターをフィルターケースから取りはずします。
- スポンジフィルター、フィルターケースを水で洗い、十分乾燥させます。

- フィルター枠にスポンジフィルターをセットします。



- フィルター枠をフィルターケースにセットします。



# ニカド電池について

ニカド電池は、消耗品ですので  
保証適用外となります。

内蔵のニカド電池は、周囲温度や使用時間など、ご使用の環境により充放電回数(寿命)が短くなります。

## 電池交換について

約5時間充電しても1~2分程度で動かなくなるような時はニカド電池の寿命が考えられます。  
修理・交換等については10ページの「お客様サービス係」までご相談ください。

製品番号	製品名	価格
HC-AF54	ニカド電池パック	2,100円(本体価格2,000円)

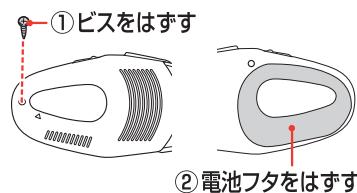
消費税法の改正により、消費税相当額を含んだ支払総額で価格を表示しています。

消費税は平成16年4月現在の税率に基づいて計算されています。

## ニカド電池の取り出しかた

- 取り出す前に完全に停止するまで運転させてください。
- 取り出すときは、本体のスイッチを「OFF」にしてください。

1.ビスをはずし、電池フタをはずします。



2.電池を取り出してからコネクターをはずします。



3.取り出したニカド電池はリサイクル協力店へお持ちください。



## 製品廃棄のときは



この製品に使用しているニカド電池は、リサイクル可能な貴重な資源です。製品が古くなりお使いにならない場合は、貴重な資源を守るため廃棄しないで、ニカド電池を取り出して充電式電池リサイクル協力店にお持ちになり、リサイクルにご協力ください。

# 仕様

電源方式	充電式
充電電源	入力: AC100V 50-60Hz 6VA 出力: DC10V 300mA
電池	ニカド電池 DC4.8V
充電時間(約)	約5時間
使用時間(約)	約10分間
製品寸法(約)	本体: 410×115×135mm (収納時: 155×150×420)(付属品含む) mm
製品質量(約)	約1.5kg (付属品含む)(本体: 約1.0kg)
ACアダプターコード長さ(約)	約1.8m
付属品	充電台…1、ACアダプター…1、すき間ノズル…1、すき間ブラシ…1、吸水ノズル…1

★長年ご使用のクリーナーの点検を!	
愛情点検 	● ACアダプター(又は充電台、充電器)が異常に熱くなる。 ● 電源コードを動かすと、充電ランプが点灯したり、しなかったりする。 ● 電源スイッチを入れても動き運転しないときがある。 ● 運転中、異常な音がする。 ● 本体が変形したり、異常に熱い。 ● こげくさい臭いがする。 ● 他の異常、故障がある。

この製品は、日本国内用に設計・販売しています。  
電源電圧や周波数の異なる国では使用できません。  
海外での修理や部品販売などのアフターサービスも対象外となります。

# こんなときは

修理・サービスをお申しつけになる前に  
下記の点をお調べください。

こんな時は?	調べるところ	処置
モーターが回転しない。	電池が消耗していませんか。	充電してください。
吸引力が弱い。	ダストケース内や、フィルターにゴミがいっぱいいたまっていますか。	ゴミを捨て、フィルターのお手入れをしてください。
	電池が消耗していませんか。	充電してください。
本体を充電台に差し込んで、充電表示ランプが点灯しない。	本体と充電台との間に異物等がありますか。 電源プラグがコンセントから抜けていませんか。	異物を取り除き確実に差し込みます。 電源プラグをコンセントに差し込みます。
充電表示ランプが消灯しない。	充電中に本体を充電台からはずしましたか?	充電表示ランプは5時間タイマーになっています。 充電中に本体を充電台からはずすとタイマーがリセットされます。連続で5時間以上充電すると、充電ランプは消灯します。
使用時間が短くなつた。	5時間充電しましたか?	完全に停止するまで運転させた後5時間充電してください。2~3回くり返しても吸引力や使用時間が回復しない場合は、ニカド電池が寿命と考えられます。修理・交換については「お客様サービス係」までご相談ください。(ニカド電池は消耗品のため保証適用外です。)

# アフターサービス

## 1.保証書

- 裏表紙に添付しています。
- 保証書は「お買い上げ日と販売店名」の記入をお確かめのうえ、販売店からお受け取りください。
- 保証書をよくお読みになり大切に保管してください。

## 2.保証期間

お買い上げ日から1年間です。  
なお、保証期間中でも有料修理になることがありますので、保証書をよくお読みください。

## 3.修理を依頼されると

取扱説明書の内容をお確かめいただき、なお異常があるときは、電源プラグを抜いてから「お客様サービス係」に修理をご相談ください。

### ●保証期間中の修理

保証書の規定により無料修理します。  
製品に保証書を添えて「お客様サービス係」までお申し出ください。

### ●保証期間がすぎている修理

修理により使用できる製品は、お客様のご要望により有料修理させていただきます。「お客様サービス係」にご相談ください。

## 4.補修用性能部品の保有期間

- このコードレスウェット&ドライクリーナーの補修用性能部品の保有期間は製造打切り後6年です。
- 性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

## 5.アフターサービスについてご不明の場合

「お客様サービス係」にお問い合わせください。

### 〈修理料金のしくみ〉

修理料金は、技術料・部品代などで構成されています。

技術料	故障した製品の修理および部品交換などの作業にかかる料金です。
部品代	修理に使用した部品代金です。

### 〈修理部品について〉

修理部品は、部品共有化のため、一部仕様や外観色を変更することがあります。

## お客様サービス係

○(フリーダイヤル) 0120-337-455

FAX (0256) 93-1077

お電話承り時間: 平日(月曜~金曜)午前9時~午後5時

〒959-0292 新潟県燕市吉田西太田2084-2

お客様ご自身の修理は大変危険です。分解したり手を加えたりしないでください。